

# 日本の人事労務を 外国人上司に英語で如何に伝えるか

～パフォーマンス解雇、退職勧奨の巻～

講師 <sup>かのうひでき</sup> **嘉納英樹** 氏 <sup>アンダーソン・毛利・友常法律事務所</sup> パートナー 弁護士

日時 平成30年4月13日(金) 午後2時00分～午後4時55分

日本の労働法では解雇が非常に難しくあります。ところが、外資系企業の多くはこのことを十分に理解しておらず、本国またはアジアパシフィック地区に言われたとおり、安易に解雇を試み、結果、大労使紛争に巻き込まれてしまうことが多くあります。

そこで、このセミナーでは、解雇の困難性、リスク、退職勧奨、等について、労働者のパフォーマンスが悪い場合を取り上げ、英語でどのように表現するのか、今一度、整理して理解して参りましょう。架空事例(セミナー終了後に回収します)を提示申し上げますので、講師と共に考え解いていく方法で理解を深めて参ります。講義は日本語で行います。

恐縮でございますが、弁護士資格を有する方の聴講は御遠慮くださいませ。

- 解雇の手続を英語で
- 解雇の実体的要件を英語で
- 解雇が認められ得る現実的な場合を英語で
- 労働者からの主張として良く出てくるものを英語で
- 労働者が戦ってくる方法を英語で
- 裁判所が関心を持つポイントを英語で
- 離職勧奨の際に言うべきことや言うべきでないことを英語で
- 離職勧奨に労働者が応じない場合について採れる策を英語で

～質疑応答～

以上につき、当日の内容が若干変更となる可能性もございます。

【講師紹介】20年超にわたり、業務のほぼ全てが労働法・人事労務(企業側)。人事労務関連の講演および論文、極めて多数。主要著書に、英語で日本の人事労務を解説した「**Japanese Labor & Employment Law and Practice (第4版)**」(2018年、第一法規)がある。東京大学法学部卒業。米国コーネル大学法科大学院修了。東京弁護士会労働法制特別委員会所属。

※録音・ビデオ撮影はご遠慮下さい。

■主催 **経営調査研究会**  
■後援 **金融財務研究会**

<http://www.kinyu.co.jp>

Facebook : <http://www.facebook.com/keichoken>

Twitter : <https://twitter.com/#!/keichoken>

Blog : <http://keichoken.blogspot.com/>

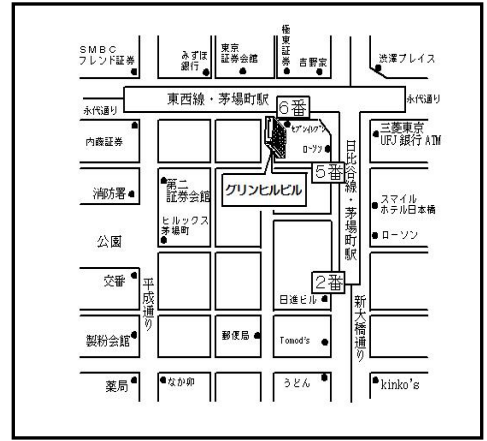


開催日

平成30年4月13日(金)  
14:00~16:55

会場

茅場町・グリーンヒルビル  
金融財務研究会本社 セミナールーム  
東京都中央区日本橋茅場町 1-10-8  
TEL 03-5651-2030  
地下鉄東西線・日比谷線 茅場町駅  
6番出口より徒歩1分  
(開場は開演の30分前です。)



参加費

1名につき34,600円  
(消費税、参考資料を含む)  
1社2名以上同時に参加お申込みいただいた場合、お2人目から1名につき29,000円。追加申込みの場合はその旨ご記入下さい。

申込先

経営調査研究会 ホームページ <http://www.kinyu.co.jp/>  
〒103-0025 東京都中央区日本橋茅場町 1-10-8 グリーンヒルビル  
TEL 03-5651-2033 FAX 03-5695-8005

申込方法

ファックス又は郵便にて参加申込書をお送り下さい。上記ホームページの申込欄からもお申しいただけます。折り返し、受講証と請求書を郵送致します。参加費は下記の普通預金口座に開催日前日までにお振込み下さい。(但し経理の都合等で間に合わない場合は、ご連絡いただければお待ちいたします。)参加費の払戻しは致しませんので申し込まれた方がご都合の悪い時は代理の方がご出席下さい。又当日ご参加になれなかった場合、当社および金融財務研究会主催の他のセミナーに無料でご出席いただけます。(但し新しいセミナーの参加費との差額が2,000円以上の時は差額をお支払いいただきます。また、振替は1年以内にお問い合わせいたします。)ご記入いただきました個人情報、当社および関係会社の受講者名簿の整備や今後開催されるセミナーのご案内等に使用します。

振込口座

普通預金 口座名 (株)経営調査研究会

三菱東京UFJ銀行 八重洲通支店 0602180 三井住友銀行 東京中央支店 3207281  
みずほ銀行 京橋支店 1813877 三菱UFJ信託銀行 日本橋支店 1979947

----- 切らずにこのままお送り下さい -----

FAX 03-5695-8005

日本の人事労務を  
外国人上司に英語で如何に伝えるか  
4/13

### ◆参加申込書◆

平成30年 月 日

|                    |                      |             |            |  |
|--------------------|----------------------|-------------|------------|--|
| ご連絡・講師へのご質問等ご記入下さい | 会社名                  | TEL<br>FAX  |            |  |
|                    | 所在地                  | E-Mail<br>〒 |            |  |
|                    | 参加者ご氏名               | 部課名         |            |  |
|                    | 〃                    | 〃           |            |  |
|                    | 〃                    | 〃           |            |  |
|                    | 〃                    | 〃           |            |  |
|                    | 書類送付先<br>(同上の場合記入不要) | ご担当者<br>TEL | 部課名<br>FAX |  |

\*セミナーコード 0698 (Law-300698)

お申込の翌日には「受講証・請求書」を発送しておりますが、お手元に届かない場合は、弊社までご連絡下さい。